

C. F. Schmidt in Heilbronn a. N. ferner:

- Maillart, A., Fantasie über „Das Glöckchen des Eremiten“, arr. v. L. Sauer. Ausg. f. gr. Orch. 4 M n.; f. kl. Orch. 3 M n.
 Matys, K., Op. 12. Horn-Konzert m. Pfte. 1 M 80 ♂ n.
 Mendelssohn-Bartholdy, F., Hochzeitmarsch aus „Sommer-nachtstraum“, f. 4 V. m. Pfte bearb. v. Th. Kleinecke. 1 M 80 ♂ n.
 Menzel, Fr., Süßes Sehnen. Romanze f. Pfte. 80 ♂ n.
 Mercadante, H., Salve Maria. Ausg. f. Vcello u. Pfte. — f. Fag. u. Pfte. — f. Pos. u. Pfte. à 80 ♂ n.
 Salon-Album f. V. u. Pfte. Band 1. 1 M 50 ♂ n.
 Schumann, Robert, Einsame Blumen aus „Waldscenen“, f. V. m. Streichquintett arr. v. Paul Wetzger. 1 M 20 ♂ n.
 Stöckigt, L., Auf dem Berge. Ländler f. Z. m. V. 80 ♂ n.; f. Z. m. 2 V. 1 M 20 ♂ n.; f. Z. m. Fl. u. V. 1 M 20 ♂ n.
 Stolz, Eduard, Praeludium f. Pfte, V., Fl. u. Vcello. 1 M n.
 Triebel, B., Santa Notte. Paraphrase f. Pfte über Weihnachtslieder. 1 M 20 ♂ n.
 Tschairowsky, P., Op. 37. No. 6. Barkarole, f. Fl., V. u. Pfte. 1 M n.; f. Salonorch. 1 M 20 ♂ n. (L. Klemcke.)

Schott Frères in Brüssel.

- Andlauer, E. J., Fantaisie p. Org. 1 M 25 ♂.
 Dreyschock, F., Berceuse p. Org. p. Edw. H. Lemare. 1 M 25 ♂.
 Gael, H. van, Op. 101. Dans les Nuages. Valse de Salon p. Piano. 1 M 25 ♂.
 — Op. 102. Pluie d'Etoiles. Valse de Salon p. Piano. 1 M 50 ♂.
 — Op. 103. Bluettes. Trois Morceaux faciles p. Piano. No. 1. Coquetterie. No. 2. Dans les Champs. No. 3. Polichinelle. à 1 M.
 — Op. 106. Teuf-Teuf. Polka p. Piano. 1 M 25 ♂; Edit. facile. 1 M; p. Piano à 4 Mains. 1 M 50 ♂; p. Orch. 8°. 1 M 60 ♂ n.
 Michiels, G., Csardás No. 2 p. Mandoline et Piano (ou Guitare et 2^{me} Mandoline ou Mandole ad lib.). Edit. p. Mandoline et Piano. 1 M 20 ♂.
 Overeem, M. van, Op. 3. Messe (Cm.) à 2 Voix av. Org. (ou Harm.). Part. 8°. 2 M n.
 — Op. 4. 10 Motets au St. Sacrement à 2 Voix av. Org. (ou Harm.). Part. 8°. 2 M n.
 — Op. 5. 8 Motets au St. Sacrement à 2 et à 3 Voix av. Org. (ou Harm.). Part. 8°. 2 M n.
 — Op. 6. 8 Motets à la Ste Vierge à 1, 2 et à 3 Voix av. Org. (ou Harm.). Part. 8°. 2 M n.
 — Op. 7. 7 Motets divers à 2 Voix av. Org. (ou Harm.). Part. 8°. 1 M 60 ♂ n.
 Rühlmann, F., Au Travail. Chœur à 2 Voix égales av. Piano. Part. 2 M n.
 Weyts, Henry, Avec Entrain. Marche p. Piano. 1 M; p. Piano à 4 Mains. 1 M 50 ♂; p. Orch. 8°. 1 M 60 ♂ n.

Fritz Schubert jun. in Leipzig.

- Dantin, Juliette, Un Rêve p. V. (ou Vcelle) av. Piano. 1 M 50 ♂.
 Dietmann, Karl, Der treue Kanzler. Ballade f. 1 Singst. m. Pfte. 1 M 50 ♂.
 Esipoff, Stepan, Op. 15. Sechs Skizzen f. junge Klavierspieler. No. 1. Erzählung. No. 2. Walzer. No. 3. Frühlingsliedchen. No. 4. Schlummerlied. No. 5. Gondellied. No. 6. Liebestraum. à 60 ♂; cplt. 2 M.
 — Op. 16. Cinq Chants sans Paroles p. Piano. No. 1. Tes Yeux bleus. Mélodie. No. 2. Nuit étoilée. Valssette. No. 3. Badinage. No. 4. Aime-moi. No. 5. Près du Ruisseau. à 80 ♂; cplt. 2 M.
 — Aveu. Romance (G) p. V. av. Piano. 1 M.

Fritz Schubert jun. in Leipzig ferner:

- Gillet, Ernest, Rêve de jeune Fille p. Piano. 1 M 80 ♂; p. Instruments à cordes. 8°. 1 M 50 ♂ n.
 Hahn, Alwin, Op. 7. Die Fliege. Intermezzo f. Streichinstrum. Part. 1 M. St. 1 M 50 ♂.
 — Op. 12. Auf dem See, f. 1 hohe — f. 1 tiefe Singst. m. Pfte. à 1 M.
 Handke, Robert, Op. 17. Lied u. Tanz v. Walchensee f. Streichquartett. Part. u. St. 3 M; f. Pfte. 1 M 50 ♂.
 Heberer, F., Heidelbeer-Walzer f. Pfte (m. Gesang ad lib.). 1 M; f. kl. Orch. 1 M 50 ♂ n.
 Kirschbaum, L., Grete. Lied f. 1 Singst. m. Pfte. 1 M.
 Pierl, Joseph, Geigen-Fibel. 550 leichte ein- u. zweistimmige Uebungen zum Gebrauche bei dem allerersten Unterricht im Violinspiel nach einem ganz neuen Systeme f. kleine Anfänger bearb. 1. Abth. 2 M n.
 Weiss, Aug., Klavierkompositionen. Op. 21. Walzer. 80 ♂. Op. 26. (Waldesruhe. Abenddämmerung.) 1 M 20 ♂. Op. 27. 2 Zigeunertänze (D, Am.). 1 M 80 ♂. Op. 28. Presto (Im Fluge durch die Welt). 1 M. Op. 29. Humoreske. 1 M 20 ♂. Op. 30. Menuetto. 1 M. Op. 31. Concert-Etüde. 1 M 50 ♂. Op. 34. Capriccio. 1 M. Op. 35. Melodie. 1 M 20 ♂. Op. 36. Elegie. 80 ♂.

Albert Stahl in Berlin.

- Eichberg, Rich. J., Op. 18. No. 4. Geheimnis, f. 1 Singst. m. Pfte. 60 ♂.
 — Op. 19. Mädchenlieder. Der erste Ball. Sechs Gedichte f. 1 mittlere Singst. m. Pfte. 2 M n.
 Kaun, Hugo, Op. 34. Vier Stücke f. Pfte. No. 1. Menuet-Fantasie. 1 M 80 ♂. No. 2. Walzer. 2 M. No. 3. Melodie-Etüde. 1 M 20 ♂. No. 4. Oktaven-Etüde. 1 M 20 ♂.

Steingraber Verlag in Leipzig.

- Bach, J. S., Das wohltemperirte Klavier. Ausgewählte Praeludien u. Fugen, bearb. u. hrg. v. Karl Tausig. Neue Ausg. v. Gustav Damm (Theodor Steingraber). 1 M 80 ♂.
 Beethoven, L. van, Op. 61. Konzert f. V. u. Pfte. Neue Ausg. v. Waldemar Meyer u. Rob. Schwalm. 1 M 20 ♂.
 — Romanzen f. V. u. Pfte (Op. 40, 50). Neue Ausg. v. Waldemar Meyer u. Rob. Schwalm. 1 M.
 Cramer, J. B., 84 Etudes p. Piano. (Rob. Schwalm). 4 Hefte. à 1 M.
 Mendelssohn-Bartholdy, F., Op. 64. Konzert f. V. m. Pfte. (Waldemar Meyer). 1 M 20 ♂.
 Popp, Wilhelm, Op. 521. Glückliche Stunden. Jugend-Duette f. Fl. u. V. m. Pfte in sehr leichter Spielart. 2 M.
 Romberg, B., Op. 43. Drei Sonaten f. Vcello u. Pfte. Neue Ausg. v. Norbert Salter. 2 M.
 Riemenschneider, Georg, Zwei Motetten f. vierstimm. gem. Chor. Part. u. St. gr. 8°. Op. 34. Herr, ich traue auf dich. Op. 35. Herr, bleibe bei uns. (Fuge u. Choral m. Soloquartett.) à 3 M 60 ♂.
 Scarlatti, D., Drei Sonaten, Pastorale u. Capriccio f. Pfte, f. den Konzertvortrag bearb. v. Karl Tausig. 80 ♂.
 Schwalm, Rob., Andante cantabile f. V. m. Pfte. — f. V. u. Org. à 1 M.
 Tausig, Karl, Orig.-Kompositionen u. Bearbeitungen klassischer Werke f. Pfte. Neue Ausg. v. Gust. Damm (Theodor Steingraber). Band 3. 1 M 40 ♂.

Nichtamtlicher Teil.**Eine Schwierigkeit mit Bezug auf die Urheberrechtsgesetzgebung.**

Nicht selten wird dem Zeitungs- oder Buchverleger die Uebersetzung eines belletristischen ausländischen Werkes zum Abdruck im Zeitungsfeuilleton angeboten, ohne daß der Uebersetzer irgend welche Angaben über Autorisation, Erscheinungsjahr und Titel des Originals macht. Es kommt auch mehrfach vor, daß die Uebersetzer und noch viel mehr die Uebersetzerinnen gar keine Kenntnis von den Rechtsverhältnissen haben, die für ihre Uebersetzungen eines fremdländischen Schriftwerkes maßgebend sind. Ohne Rücksicht auf den Grundsatz des Begriffes Urheberrecht, das nunmehr allenthalben das Recht der Uebersetzung eines Werkes in eine andere Sprache in sich schließt,

bearbeiten sie das Original und setzen bei der Veröffentlichung sich sowohl wie den Verleger, der die Uebersetzung von ihnen erworben hat, unbewußt den größten Unannehmlichkeiten und Strafen aus.

Gerade das ausschließliche Uebersetzungsrecht des Verfassers aber ist es, das in den internationalen Verträgen zum Schutze des Urheberrechts immer mehr erweitert worden ist, denn in den meisten Fällen kommt es dabei nicht sowohl auf den Abdruck, als auf die Uebersetzung an. Um sich vor Schaden zu behüten, ist deshalb dem Zeitungsverleger die Kenntnis der Uebersetzungsverhältnisse, die für die verschiedenen Länder in Bezug auf Deutschland maßgebend sind, unumgänglich notwendig.

In erster Linie kommen hier die Bestimmungen der